



A7-0463/2013

16. 12. 2013

DOPORUČENÍ

k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o politickém dialogu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Kostarickou republikou, Salvadorskou republikou, Guatemalskou republikou, Honduraskou republikou, Nikaragujskou republikou a Panamskou republikou na straně druhé, jménem Evropské unie, s výjimkou čl. 49 odst. 3 této dohody
(12399/2013 – C7-0425/2013 – 2012/0219A(NLE))

Výbor pro zahraniční věci

Zpravodaj: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	7

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o politickém dialogu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Kostarickou republikou, Salvadorskou republikou, Guatemalskou republikou, Honduraskou republikou, Nikaragujskou republikou a Panamskou republikou na straně druhé, jménem Evropské unie, s výjimkou čl. 49 odst. 3 této dohody (12399/2013 – C7-0425/2013 – 2012/0219A(NLE))

(Souhlas)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12399/2013),
 - s ohledem na Dohodu o politickém dialogu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Kostarickou republikou, Salvadorskou republikou, Guatemalskou republikou, Honduraskou republikou, Nikaragujskou republikou a Panamskou republikou na straně druhé (13368/2012),
 - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s čl. 209 odst. 2 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0425/2013),
 - s ohledem na článek 81 a čl. 90 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A7-0463/2013),
1. uděluje svůj souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Kostarické republiky, Salvadorské republiky, Guatemalské republiky, Honduraské republiky, Nikaragujské republiky a Panamské republiky.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Dne 15. prosince 2003 byla v Římě podepsána dohoda o politickém dialogu a spolupráci mezi EU a zeměmi Střední Ameriky. Rada konzultovala Evropský parlament podle aktuálně použitelného postupu konzultace a Evropský parlament schválil uzavření dohody o politickém dialogu a spolupráci v roce 2004¹.

Po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost a poté, co členské státy v prosinci roku 2011 dokončily ratifikační postup, předložila Komise v roce 2012 nový návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody o politickém dialogu a spolupráci. Přestože text dohody o politickém dialogu a spolupráci zůstává beze změny, text tohoto návrhu není ve stejném znění jako text návrhu rozhodnutí Rady, který byl předložen Evropskému parlamentu v roce 2004. Vzhledem k tomu, že jakákoli změna návrhu rozhodnutí, kterému byl udělen souhlas, vyžaduje, aby se postup souhlasu opakoval, musí Evropský parlament opět vyslovit svůj souhlas.

Dohoda o politickém dialogu a spolupráci má posílit předchozí spolupráci, kterou stanovila Rámcová dohoda o spolupráci mezi Evropskou unií a Střední Amerikou z roku 1992. Zavazuje strany, aby usilovaly o naplnění dohody o přidružení, která byla podepsána po pěti letech jednání v červnu roku 2012. Nyní však platí pouze obchodní pilíř dohody o přidružení. Zbývající část musí ratifikovat všechny členské státy EU a k tomu doposud nedošlo. Jakmile vstoupí dohoda o přidružení v platnost v celém rozsahu, bude dohoda o politickém dialogu a spolupráci platná pouze do té míry, do jaké budou její ustanovení slučitelná s dohodou o přidružení.

Cílem textu dohody o politickém dialogu a spolupráci je:

- konsolidace procesu politického dialogu a hospodářské spolupráce, který byl vytvořen mezi stranami na základě dialogu ze San José zahájeného v roce 1984 a obnoveného ve Florencii v roce 1996 a v Madridu v roce 2002;
- posílení programu spolupráce, který se řídí Rámcovou dohodou o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a danými republikami;
- podpora udržitelného rozvoje v obou regionech prostřednictvím rozvojového partnerství za účasti všech příslušných zúčastněných stran, včetně občanské společnosti a soukromého sektoru v souladu se zásadami stanovenými Monterreyským konsensem a Johannesburgskou deklarací a plánem jejího provádění;
- vytvoření spolupráce v oblasti migrace a připravení prostoru novým iniciativám pro plnění společných cílů a pro vytvoření společného základu v oblastech, jako je regionální integrace, snižování chudoby a sociální soudržnost, udržitelný rozvoj, regionální bezpečnost a stabilita, předcházení konfliktům a jejich řešení, lidská práva, demokracie, řádná správa věcí veřejných, migrace a boj proti korupci, boj proti nedovolenému přistěhovalectví, boj proti terorismu, boj proti drogám a ručním palným a lehkým zbraním.

Hlava II – Politický dialog institucionalizuje a posiluje dialog ze San José. Hlava III – spolupráce je založena na stávající spolupráci s širším rozsahem za účelem zařazení nových

¹ Úř. věst. C 103 E, 29.4.2004, s. 542.

oblastí, jako jsou lidská práva, migrace a boj proti terorismu.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	12.12.2013
Výsledek konečného hlasování	+ : 43 - : 1 0 : 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Arnaud Danjean, Mário David, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Raimon Obiols, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Ivo Vajgl
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Andrea Cozzolino, Ivari Padar